

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Fr. Peter Souritzidis 973-650-9717 (Cell)

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Άννα Λαμπρακόπουλου
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Φώτης Παπακώστας
Ταμίας: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμία: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Μιχαήλ Φωτεινός
Γεώργιος Φράγκος
Ηλίας Κουκούτσης
Κωνσταντίνος Λάμπας
Ειρήνη Μελαχρινού
Γρηγόριος Ντης
Νικολέττα Παγκράτη
Γεώργιος Πίπλος
Δημήτριος Γεωργαλλής
Ιωάννης Πρωτόπαπας
Ιωάννης Αγγελής

Επιτροπή Λογιστικού Ελέγχου:

Ιωάννης Αγριαντώνης
Ανδρέας Αγριαντώνης
Νίκος Ζαβόλας



Άγιος Δημήτριος ό Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

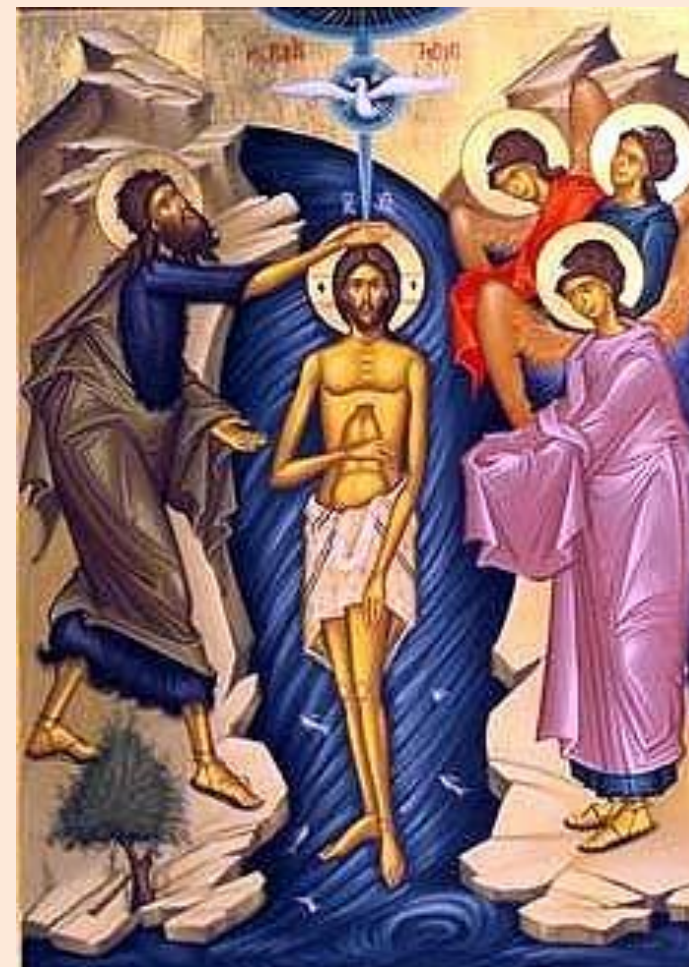
Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: Anna Lambrakopoulos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Fotis Papakostas
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Michael Fotinos
George Frangos
Kostas Lappas
Elias Koukoutsis
Irene Melachrinos
Gary Niec
Nikoletta Pangratis
George Piplas
Demetrios Georgallis
John Protopapas
John Angelis

Audit Committee:

John Agriantonis
Andrew Agriantonis
Nikos Zavolas

ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO T. DEMETRIOS!



Like our Facebook page: St. Demetrios Greek Orthodox Church

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ 4:7-13
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 4:12-17

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE EPHESIANS 4:7-13
HOLY GOSPEL: MATTHEW 4:12-17

ORTHROS: 9:00 AM
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδορο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Αρτοκλασίες & Φανουρόπιτες θα ευλογούντε κάθε 1η και 3η Κυριακή του μήνα και τις καθημερινές, εαν μια γιορτή πέφτει Κυριακή τότε εκείνη η Κυριακή θα είναι μια απο τις δύο Κυριακές. Παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε στο γραφείο για περισσότερες πληροφορίες!

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ◆ **Αγ. Αθανασίου & Κυρίλλου**, Δευτέρα 18 Ιανουαρίου, Όρθρος & Θεία Λειτουργία 9:00πμ
- ◆ **Αγ. Γρηγορίου του Θεολόγου**, Δευτέρα 25 Ιανουαρίου, Όρθρος & Θεία Λειτουργία 9:00πμ
- ◆ **Των Τριών Ιεραρχών**, Σάββατο 30 Ιανουαρίου, Όρθρος & Θεία Λειτουργία 9:00πμ

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ◆ Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, κάθε δεύτερη Κυριακή του μήνα. Εαν έχετε ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, παρακαλώ να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ◆ Κοπή Βασιλόπιτας, Κυριακή 17 Ιανουαρίου, κατα τη διάρκεια της Θείας Λειτ.
- ◆ Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κος. Νίκος Ζαβόλας

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κος. Νίκος Παπαδόπουλος ή κα Ειρήνη Μελαχρινού.

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

- ◆ Το ΡΤΟ του σχολείου μας πουλά μάσκες προσώπου με την Ελληνική σημαία! Για πληροφορίες δείτε τις κυρίες του ΡΤΟ μας. Στηρίζτε τις προσπάθειες του ΡΤΟ μας!
- ◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα Βίκυ Κετικίδη.

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληφορίες κα. Μαρία Καλδάρα, κος Βαγγέλης Βροχίδης και κος Γιώργος Θεοχαρόπουλος.

Καλή και Ευλογημένη Χρονιά
σε εσάς και τις οικογένειές σας!

Going forward Artoclasia and Fanouropites will be blessed on the 1st and 3rd Sunday of every month and all weekday Services, if a feast day falls on a Sunday then that Sunday will be one of the Sundays we will be having Artoclasia & Fanouropita blessings. Please be sure to call the office to make arrangements!

Upcoming Liturgies:

- ◆ **Ss. Athanasios & Cyril**, Monday, January 18th, Orthros & Div. Liturgy 9:00am
- ◆ **St. Gregory the Theologian**, Monday, January 25th, Orthros & Div. Liturgy 9:00am
- ◆ **The Three Hierarchs**, Saturday, January 30th, Orthros & Div. Liturgy 9:00am

Parish Activities:

- ◆ Monthly Parish Council Meeting, every second Sunday of the month. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.

Philoptochos News:

- ◆ Vasilopita Cutting, Sunday January 17th during Div. Liturgy.
- ◆ Monthly Philoptochos Meeting, every first Sunday of the month.

Greek School News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information contact Mr. Nikos Zavolas

Sunday School News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information please contact Mr. Nikos Papadopoulos or Mrs. Irene Melachrinou

Greek School P.T.O News:

- ◆ GREEK FLAG FACE MASK FUNDRAISER! To make your purchase see our PTO ladies!
- ◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Vicki Ketikidis

GOYA News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information please contact Mrs. Maria Caldara, Mr. Angelo Vrohidis or Mr. George Theoharopoulos.

Wishing you and your families
a Happy and Blessed New Year!